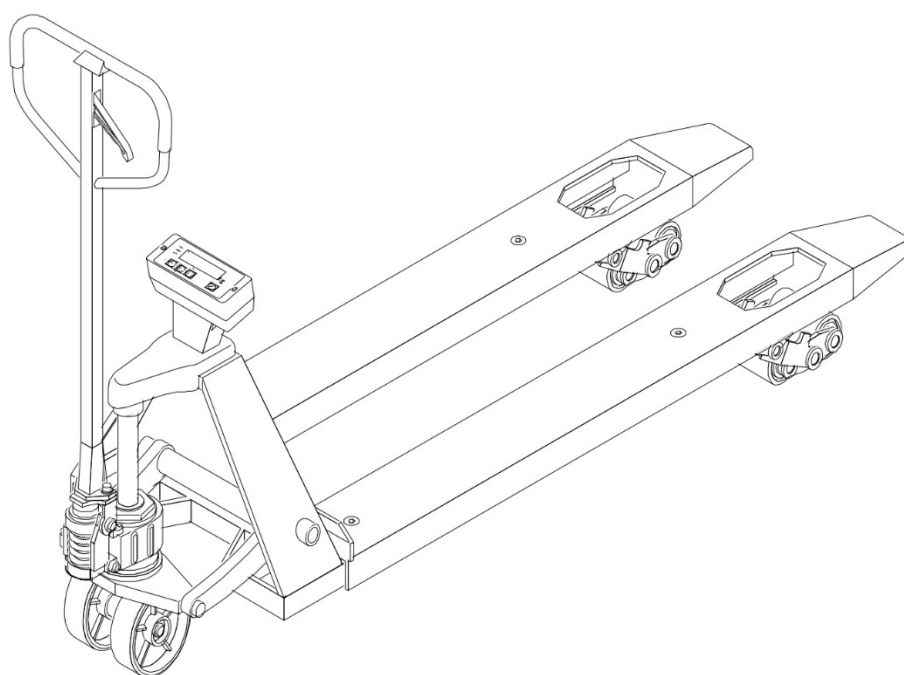


Ameise PTM 2.0 Scale

Navodila za uporabo

SL



Velja od: 1. 1. 2019

Revizija 01

Predgovor

Ta navodila za uporabo so prevod originalnih navodil za uporabo.

Za varno uporabo vozila so potrebna znanja, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Kjer so zgoščeno in pregledno navedene informacije. Poglavlja so razvrščena po abecedi. Vsako poglavje se začne s 1. stranjo. Oznaka strani je sestavljena iz črke poglavja in številke strani.

Primer: Stran B 2 je druga stran v poglavju B.

V teh navodilih za uporabo so dokumentirane različne izvedbe vozil. Pri upravljanju in izvajanju vzdrževalnih del morate biti pozorni na uporabo ustreznega opisa za določen tip vozila.

Varnostna navodila in pomembna pojasnila so označena s temi piktogrami:



Stoji pred varnostnimi navodili, ki so pomembna za preprečevanje nevarnosti za človeka.



Stoji pred varnostnimi navodili, ki so pomembna za preprečevanje materialne škode.



Stoji pred navodili in pojasnili.



Označuje serijsko opremo.



Označuje dodatno opremo.

Proizvajalec si pridržuje pravico, da v interesu nadaljnjega tehničnega razvoja izvede spremembe ter ob tem ohrani bistvene značilnosti opisanega tipa, ne da bi ob tem spremenil ta navodila za uporabo.

Kazalo

A	Namenska uporaba	
B	Opis vozila	
1	Opis uporabe, pogoji uporabe	B1
2	Sklopi	B1
3.	Tehnični podatki	B2
3.1	Identifikacijska mesta in tipske ploščice	B2
3.2	Tipska ploščica	B2
3.3	Baterije	B3
3.4	Mere	B3
C	Prevoz	
1	Natovarjanje z žerjavom	C1
2	Transport	C1
D	Upravljanje	
1	Varnostna navodila za uporabo vozila	D1
2	Opis upravljalnih elementov in sistema za tehtanje	D2
3	Zagon viličarja	D3
4	Delo z vozilom	D3
4.1	Varnostna pravila za vožnjo	D3
4.2	Vožnja, krmiljenje in zaviranje	D4
4.3	Dviganje in odlaganje tovora	D4
4.4	Upravljanje tehnice	D5
4.5	Napajanje in čas delovanja	D5
4.6	Izogibanje napakam	D7
4.7	Kazalni in upravljalni elementi	D8
4.7.1	Prikazana sporočila	D9
4.8	Tehtanje tovora	D10
5.0	Varno parkiranje	D16
5.1	Odpravljanje težav	D16
E	Vzdrževanje viličarja	
1	Varnost in zdravje pri delu ter varstvo okolja	E1
2	Varnostni predpisi za servisiranje	E1
3	Vzdrževanje in pregled	E1
3.1	Delovna sredstva	E2
4	Navodila za vzdrževanje	E2
4.1	Priprava vozila za vzdrževanje in servisiranje	E2
4.2	Ponovni zagon	E2
5	Varnostni pregled po določenem času in izrednih dogodkih	E3
6	Odpis vozila iz uporabe in odstranjevanje	E3

A Namenska uporaba

Vozilo, opisano v teh navodilih, je paletni voziček s funkcijo tehtanja za dviganje in prevažanje tovora.

Vozilo je treba uporabljati, upravljati in vzdrževati skladno s temi navodili za uporabo. Drugačna uporaba ni namenska in lahko povzroči telesne poškodbe, poškodbe vozila ali materialno škodo. Zlasti morate preprečiti preobremenitev s težkim ali enostransko dvignjenim bremenom. Zavezujoči podatki o največji nosilnosti so navedeni na tipski ploščici, ki je nameščena na vozilu, ali diagramu nosilnosti. Vozila ni dovoljeno uporabljati na območju, kjer obstaja nevarnost požara ali eksplozije, in v korozivnem ali zelo prašnem okolju.

Dolžnosti uporabnika: Uporabnik v smislu teh navodil za uporabo je vsaka fizična ali pravna oseba, ki sama uporablja vozilo ali se ta uporablja z uporabnikovim pooblastilom. V posebnih primerih, na primer ob lizingu ali najemu, je uporabnik tista oseba, ki mora skladno z obstoječimi pogodbenimi dogovori med lastnikom in upravljavcem vozila izpolnjevati navedene obveznosti za uporabo.

Uporabnik mora poskrbeti, da se bo viličar uporabljal samo skladno z namenom ter da ne bosta ogrožena življenje in zdravje upravljavca ali tretje osebe. Poleg tega je treba upoštevati predpise za varstvo in zdravje pri delu, druga varnostno-tehnična pravila ter pravila za uporabo, popravila in vzdrževanje. Uporabnik mora poskrbeti, da bodo vsi upravljavci prebrali in razumeli ta navodila.



Če ta navodila za uporabo niso upoštevana, naše jamstvo ne velja. Enako velja tudi, če stranka in/ali tretje osebe brez privolitve servisne službe proizvajalca nestrokovno opravijo dela na vozilu.

Montaža dodatne opreme: Montaža ali vgradnja dodatne opreme, s katero se posega v delovanje vozila ali tega dopolnjuje, je dovoljena samo s pisnim dovoljenjem proizvajalca. Po potrebi je treba pridobiti dovoljenje lokalnih organov. Privolitev organov nikakor ne nadomešča dovoljenja proizvajalca.

B Opis vozila

1 Opis uporabe, pogoji uporabe

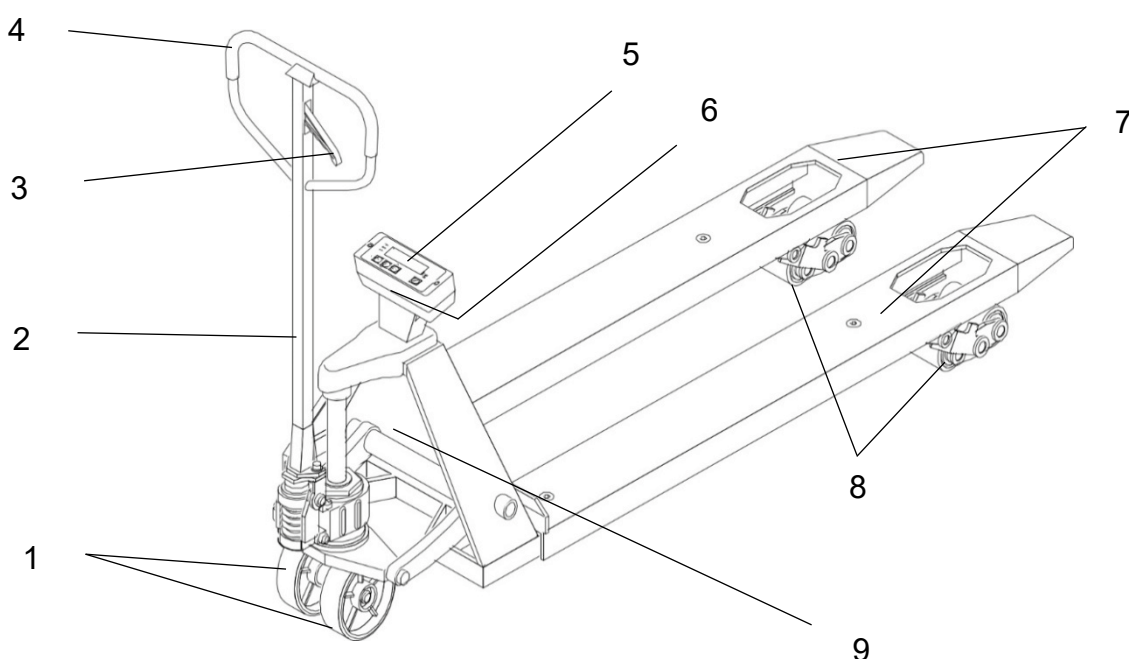
Vozilo je paletni voziček s tehtnico, ki je namenjen prevažanju tovora po ravnih tleh. Z njim je mogoče zajeti palete z odprtim dnom ali s poševnimi deskami zunaj območja bremenskih koles. Model je primeren za preglede dohodnega blaga, za določanje teže pošiljke in za preprečevanje preobremenitve. Nosilnost je navedena na tipski ploščici in tudi na ploščici z navedbo nosilnosti Qmax.

Delovne razmere:

Delovna temperatura: od –10 do +40 °C pri 10 do 95 % relativne vlažnosti.

Okoljska osvetlitev: najmanj 50 luksov.

2 Sklopi



Poz.		Poimenovanje
1	●	Krmiljena kolesa
2	●	Ročica
3	●	Ročaj »nevtralni položaj/dvigovanje/spuščanje bremenskih vilic«
4	●	Ročaj
5	●	Naprava za tehtanje in prikazovanje tehtnice
6	●	Tipška ploščica naprave za upravljanje in prikaz tehtnice
7	●	Sredstvo za dvigovanje tovora
8	●	Bremenski valjčki
9	●	Tipška ploščica

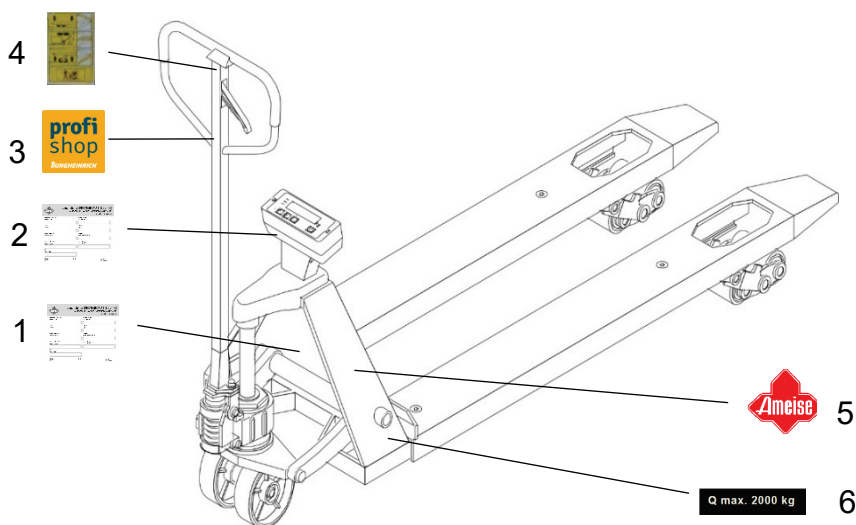
● = standardna oprema

○ = dodatna oprema

3. Tehnični podatki

Nosilnost	2000 kg
Toleranca merjenja pri 2000 kg tovoru	+/-1,0 kg
Višina dviga najmanj – največ	90–200 mm
Premer krmiljenih koles	180 mm
Premer valjev na vilicah	74 x 93 mm/74 x 70 mm
Lastna masa	104 kg

3.1 Identifikacijska mesta in tipske ploščice



Opozorila in oznake	
1	Tipska ploščica
2	Tipska ploščica naprave za upravljanje in prikaz
3	Jungheinrich Profishop
4	Znak za pravilno uporabo
5	Logotip Ameise, obe strani
6	Oznaka »Q max«; obe strani

Opozorilni in informativni znaki morajo biti nameščeni, kot je prikazano. Informacije o viličarju služijo kot dodatek k tem navodilom za uporabo. Poškodovane ali manjkajoče oznake je treba nemudoma zamenjati.

3.2 Tipska ploščica

Na tipski ploščici so prikazane naslednje informacije

 Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG Haferweg 24, 22769 Hamburg, GERMANY Hersteller / Manufacturer	
Produktbezeichnung Product Type 	Artikelnummer Item Number
Typ Type 	Option Option
Seriennummer Serial Number 	Baujahr Year of Manufacture
Nenntragfähigkeit Rated Capacity 	Leergewicht Tare Weight



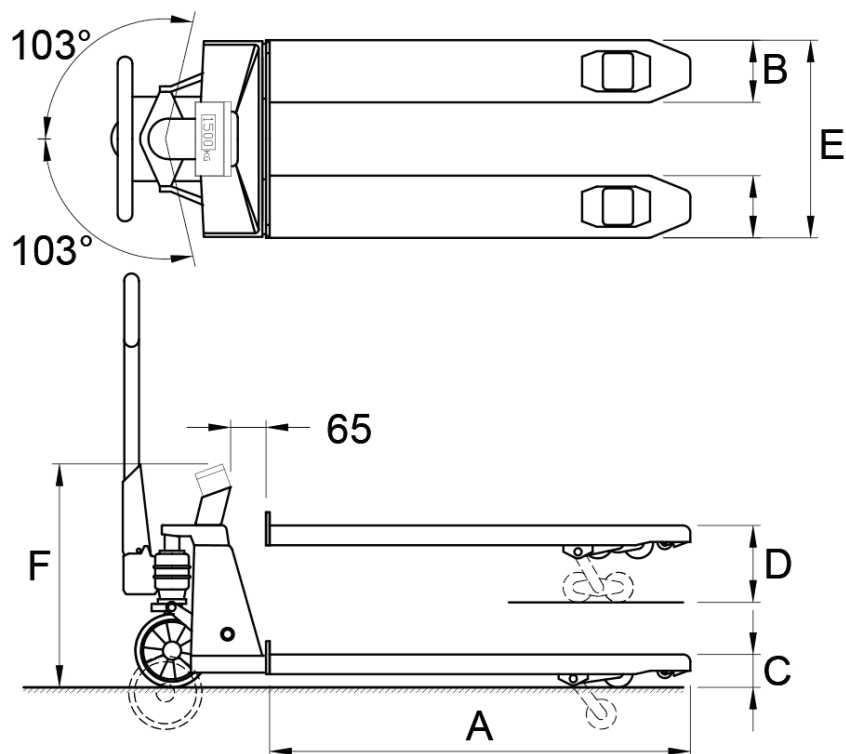
Made in



3.3 Baterije

Model	Število	Zmogljivost	Napetost
Koraki po 1 kg	4	1,5 AH/na enoto	1,5 V/na enoto

3.4 Mere



A	Dolžina vilic	1150 mm
B	Širina vilic	180 mm
C	Višina vilic, spuščena	85 mm
D	Višina vilic, maksimalno	200 mm
E	Širina čez vilice	555 mm
F	Višina zgornjega roba kazalnika	600 mm

C Prevoz

1 Natovarjanje z žerjavom

Uporabite samo dvigala z zadostno nosilnostjo (za nakladalno težo glejte tipsko ploščico viličarja).

Natovarjanje viličarja z žerjavom

Pogoji

– Viličar je varno parkiran (glejte razdelek D, poglavje 5.0)

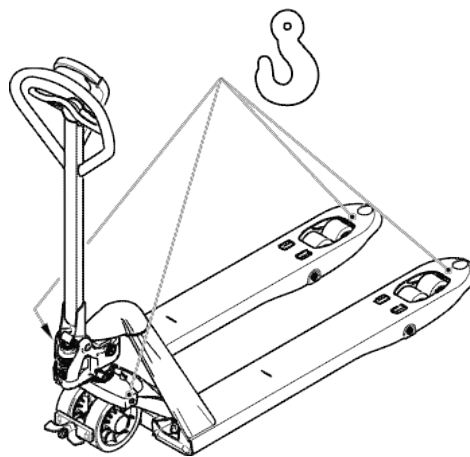
Orodje in material:

- Dvigalo
- Obešala žerjava

Postopek

- Obešala žerjava pritrdite na prikazanih točkah.
- Obešala žerjava pritrdite tako, da ne morejo zdrsniti.
- Pritrjevalno opremo obešal žerjava namestite tako, da se ne dotika sestavnih delov

Zdaj lahko vozilo natovorite z žerjavom.



2 Transport

Pri prevozu na tovornem ali priklopnem vozilu mora biti viličar ustrezno pritrjen.

Zavarovanje viličarja za prevoz

Pogoji

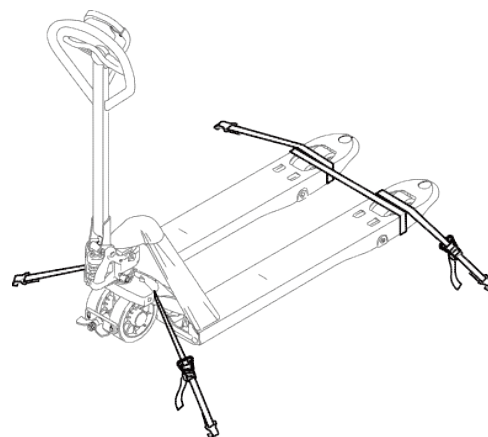
- Natovorite viličarja.
- Viličar je varno parkiran (glejte razdelek D, poglavje 5.0)

Orodje in material: Vezalni pasovi

Postopek

- Za privezovanje viličarja pripnite napenjalni pas za pritrjevalne točke in ga privežite na pritrdilne ušesca.
- Transportni pas zategnite z napenjalnikom.

Ta postopek je treba izvesti na obeh straneh viličarja. Vozilo je pripravljen za prevoz.



D Upravljanje

1 Varnostna navodila za uporabo vozila

Pravice, dolžnosti in pravila vedenja upravljavca: Voznik mora biti seznanjen s svojimi pravicami in dolžnostmi ter z upravljanjem viličarja, poleg tega mora dobro poznati vsebino teh navodil za uporabo. Dodeljene mu morajo biti ustrezne pravice.

Prepoved uporabe za nepooblaščen osebe: Voznik je v času uporabe odgovoren za vozilo. Nepooblaščenim osebam mora prepovedati vožnjo in upravljanje viličarja. Prevažanje ali dvigovanje oseb je prepovedano.

Poškodbe in napake: Poškodbe in druge pomanjkljivosti na vozilu ali delovnem priključku je treba takoj javiti nadzornim osebam. Viličarjev, ki za delo niso varni, na primer zaradi obrabljenih koles ali pokvarjenih zavor, ne smete uporabljati, dokler niso ustrezno popravljeni.

Popravila: Upravljavec brez ustrezne usposobljenosti in dovoljenja ne sme izvajati popravil ali sprememb na viličarju. Varnostne opreme ali stikal nikoli ne onemogočite ali nastavljajte.

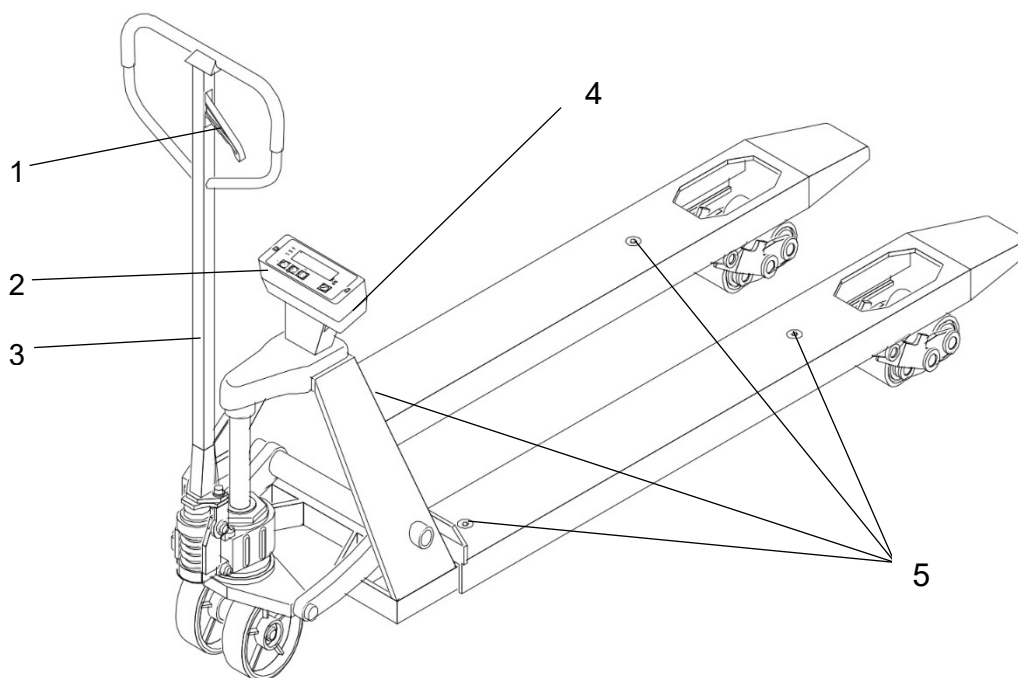
Območje nevarnosti: Območje nevarnosti je območje, v katerem so osebe ogrožene zaradi voznih ali dvižnih gibov vozila, njegovih sredstev za dvigovanje tovora (na primer vilic ali priključkov) ali tovor. Sem spada tudi območje, ki ga lahko doseže padajoči tovor ali spuščajoča se oziroma padajoča delovna oprema.



Nepooblaščen osebe ne smejo biti na območja nevarnosti. V primeru nevarnosti telesnih poškodb je treba osebe pravočasno opozoriti. Če nepooblaščen osebe kljub opozorilu ne zapustijo območja nevarnosti, takoj ustavite viličarja.

Varnostna oprema in opozorilni znaki: Brezpogojno je treba upoštevati tukaj opisane varnostne naprave, opozorilne napise in opozorilne napotke.

2 Opis upravljalnih elementov in sistema za tehtanje



Poz.	Komanda ali prikazovalnik		Funkcija
1	Ročaj za dviganje/spuščanje bremenskih vilic	●	Izbira funkcije dvig/nevtralno/spust.
2	Naprava za tehtanje in prikazovanje tehtnice	●	Upravljanje tehtnice. Prikaz teže na tovornih vilicah.
3	Ročica	●	Premikanje in krmiljenje viličarja. Ročni dvig vilic.
4	Baterija	●	Napajanje
5	4 bremenske celice	●	Tehtanje tovora.

● = standardna oprema

○ = dodatna oprema

Tehtanje

Štiri bremenske celice so privite na bremenski okvir in tudi na sredstvo za dvigovanje tovora. Bremenske celice in povezovalni kabli analizne in prikazovalne enote so zaščiteni z vgradnjo.

Naprava za upravljanje in prikaz

Prikazujejo se mase, sistemska stanja in števila kosov (o). Vse funkcije tehtalnega sistema lahko na zaslon prikličete s tipkami.

3 Zagon viličarja



Pred zagonom in uporabo vozila ali dviganjem tovora se mora upravljavec prepričati, da se nihče ne zadržuje na območju nevarnosti.

Pregledi in dela pred vsakodnevnim zagonom



Na celotnem vozilu (zlasti kolesa in sredstvo za dvigovanje tovora) preverite, ali so se pojavile poškodbe.

4 Delo z vozilom

4.1 Varnostna pravila za vožnjo

Vozne poti in delovna območja: Uporabljate lahko samo za promet dovoljene poti. Nepooblaščen tretje osebe se ne smejo zadrževati v delovnem območju. Tovor je dovoljeno skladiščiti samo na mestih, ki so za to predvidena.

Vožnja: Hitrost vožnje prilagodite danim razmeram. Počasi mora voziti v ovinkih, ob in na ozkih hodnikih, pri vožnji skozi nihajna vrata ter na nepreglednih mestih. Obvezno mora upoštevati varnostno razdaljo do viličarja pred njim in imeti svoje vozilo vedno pod nadzorom. Prepovedano je nenadno zaviranje (razen v primeru nevarnosti), hitro obračanje in prehitevanje na nevarnih ali nepreglednih mestih.

Vidljivost med vožnjo: Glejte v smeri vožnje in imejte vedno dober pregled nad potjo, po kateri vozite. Če prevaža tovor, ki ovira vidljivost, mora voziti tovor zadaj. Če to ni mogoče, mora pred vozilom hoditi druga oseba, ki nadzoruje vožnjo in opozarja na nevarnost.

Vožnja po nagnjenem terenu: Na klancu je prepovedana vožnja ali parkiranje viličarja.

Vožnja v dvigalih ali na nakladalni ploščadi: Z dvigali ali nakladalnimi mostovi se sme voziti samo, če imajo zadostno nosilnost, če so konstrukcijsko primerni za vožnjo po njih in če je uporabnik dovolil vožnjo po njih/z njimi. To morate preveriti pred vožnjo. Viličarja morate v dvigalo zapeljati s tovorom naprej in se ustaviti na mestu, ki onemogoča stik s stenami jaška. Osebe, ki se peljejo zraven v dvigalu, smejo v dvigalo vstopiti šele, ko viličar varno stoji in morajo dvigalo zapustiti pred viličarjem.

Lastnosti tovora za transport: Transportirati se sme samo tovor, ki je zavarovan v skladu s predpisi.

4.2 Vožnja, krmiljenje in zaviranje



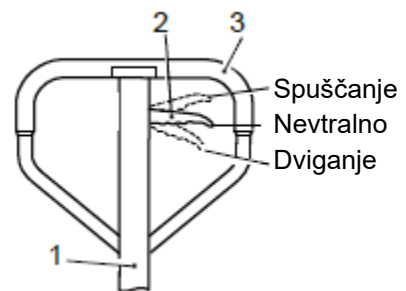
Prevažanje oseb na vozilu ni dovoljeno.

Vožnja

- Ročaj (2) premaknite v nevtralni položaj.
- Viličar se lahko vleče ali potiska za ročaj (3) upravljalne ročice (1).



Med premikanjem pod tovorom mora biti ročaj (2) v nevtralnem položaju.



Krmiljenje

- Ročico (1) premaknite levo ali desno, razpon približno 105°.



V ozkih ovinkih sega upravljalna ročica zunaj kontur vozila.

Zavore

Viličarja lahko v sili zavirate tako, da spustite tovor:

- Ročaj (2) aktivirajte v smeri spuščanja, da spustite tovor.

4.3 Dviganje in odlaganje tovora



Pred dviganjem tovora se mora upravljaivec prepričati, da je tovor pravilno paletiran in da dopustna nosilnost viličarja ni prekoračena. Prečno dviganje dolgega tovora ni dovoljeno.



Viličar se lahko prevrne, če je zgornja obremenitev previsoka.

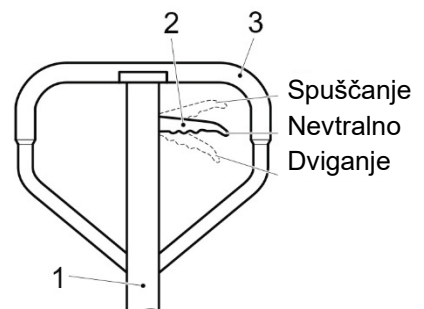


Med premikanjem pod tovorom mora biti ročaj (2) v nevtralnem položaju.

- Ročaj (2) aktivirajte v smeri spuščanja, da spustite sredstvo za dvigovanje tovora.
- Viličarja s sredstvom za dvigovanje tovora zapeljite popolnoma pod tovor.

Dviganje

- Ročaj (2) pritisnite v smer dviganja.
- S premikanjem ojnice (1) navzgor in navzdol dvignite vilice do zelene višine.
- Ročaj (2) premaknite v nevtralni položaj.



Hitri dvig

Opomba: Hitri dvig deluje do 120 kg. Pri paletah nad 120 kg deluje hitri dvig za pot pod paleto. Takoj ko tovor dvignete, vozilo preklopi v običajni dvig.

Spuščanje

- Ročaj (2) pritisnite v smeri spuščanja, da spustite tovor.
- Ročaj (2) premaknite v nevtralni položaj.

4.4 Upravljanje tehtnice

Zagon

Za aktiviranje tehtalnega sistema pritisnite gumb za vklop/izklop (3).

Po treh do petih minutah so elektronika in merilne celice dosegle delovno temperaturo. Predhodno so možna odstopanja do pribl. 0,3 %.



Tovor je treba dvigniti šele po nastavitvi ničlišča.

4.5 Napajanje in čas delovanja

Napajanje je zagotovljeno s 4 x 1,5V AA baterijami. V primeru neuporabe sledi po 3 minutah samodejni izklop.

Pri 5 tehtanjih na dan je življenjska doba baterije eno leto.

Zamenjava baterij v upravljalni in prikazovalni enoti



Če baterijska kislina izteče, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznicami. V primeru stika s kislino prizadeto območje takoj sperite z veliko čiste vode in se nemudoma posvetujte z zdravnikom.

Splošne opombe o bateriji

Izpraznjene in/ali poškodovane baterije vedno odstranite iz naprave. Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije iz naprave. Baterije lahko pričnejo puščati in poškodujejo napravo.

Preden vstavite baterije, očistite baterijo in kontakte naprave. Vedno zamenjajte vse baterije hkrati. Pri vstavljanju baterij preverite pravilno polarnost.

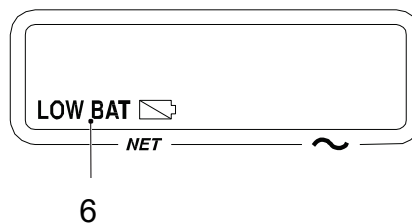
Uporabljajte samo baterije istega tipa. Ne mešajte različnih vrst in ne mešajte rabljenih in novih baterij.

Baterij ne izpostavljajte ekstremnim pogojem, ne postavljajte jih na radiatorje in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. V nasprotnem primeru obstaja večje tveganje puščanja.

Če baterijska kislina izteče, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznicami. V primeru stika s kislino prizadeto območje takoj sperite z veliko čiste vode in se nemudoma posvetujte z zdravnikom.

Baterij ne smete polniti ali znova aktivirati na druge načine, jih ne smete razstaviti, vreči v ogenj ali sprožiti kratki stik.

- Če se na zaslonu izpiše »LOW BAT« (6), je napetost akumulatorja prenizka in baterije je treba zamenjati.



Zamenjava baterije

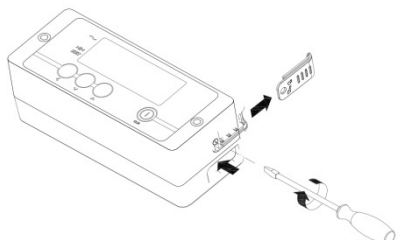


Pred menjavo baterije izklopite tehtnico.

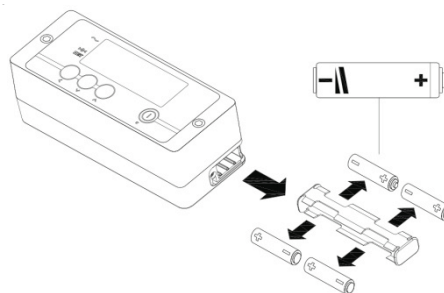


Če sistem uporabljate v večizmenskem obratovanju, je priporočljiv nakup dodatnih baterij (opcijsko).

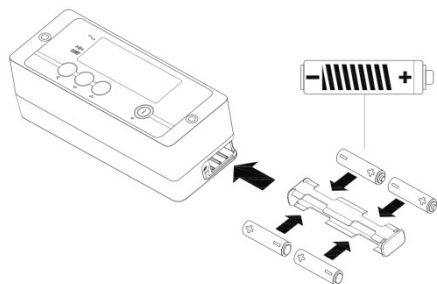
1.



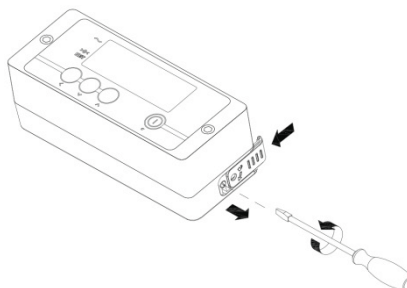
2.



3.



4.



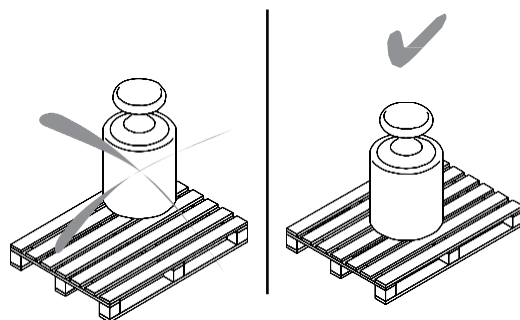
4.6 Izogibanje napakam



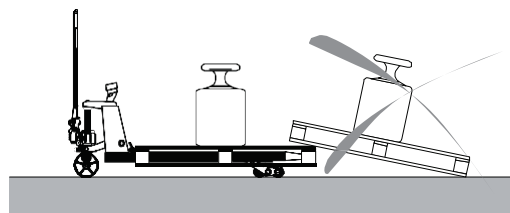
Tovor razporedite na sredino palete, da dobite natančen rezultat tehtanja.

Pri ekscentričnih obremenitvah so vilice rahlo upognjene in zvite. To lahko zmanjša natančnost.

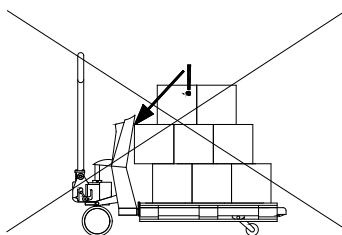
Pri modelih, ki jih je mogoče umerjati, ekscentrična obremenitev ali naklon vplivata na natančnost rezultatov meritev. V tem primeru se aktivira stikalo naklona, ki izklopi kazalnik.



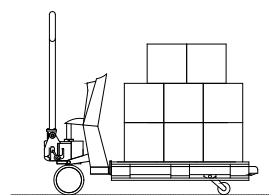
Postopka tehtanja ne smejo ovirati drugi predmeti.



Tovor je treba prosto dvigniti, ne da bi se dotaknil ohišja prikazovalne enote ali palet.



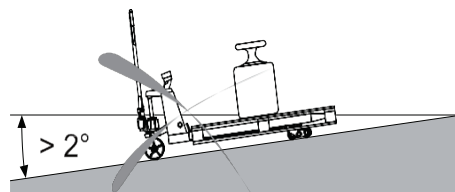
Napačno dvigovanje tovora



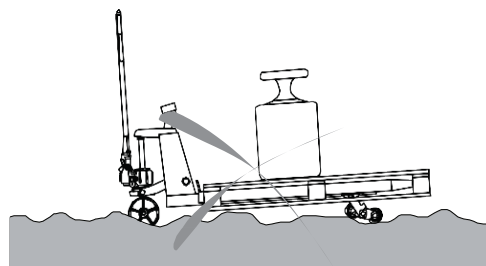
Pravilno dvigovanje tovora



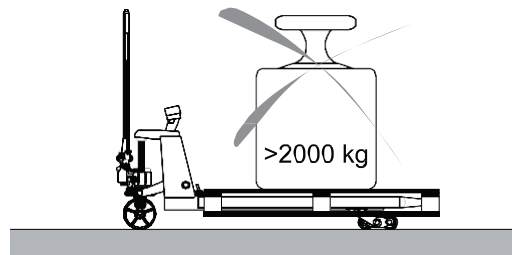
Največji naklon viličarja med postopkom tehtanja ne sme presegati 2° . Pri naklonu več kot 2° se natančnost tehtalnega sistema zmanjša za približno 0,1 % na stopinjo.



Postopek tehtanja izvajajte samo na trdnih in ravnih tleh.



→ Največje nosilnosti viličarja ni dovoljeno preseči.

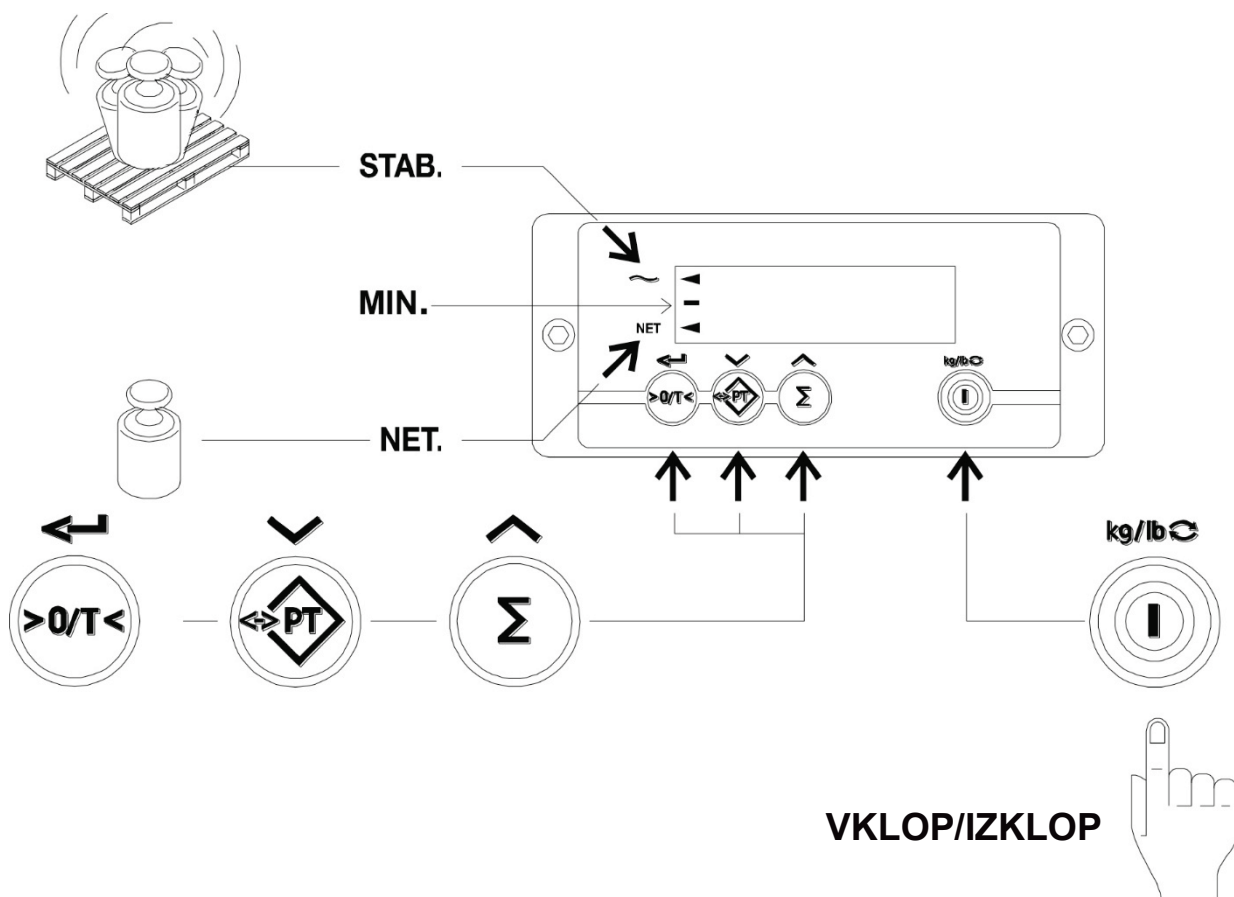


Temperaturno območje: Med -10 in $+40$ °C znaša največje odstopanje 0,1 % tehtane teže. Zunaj tega temperaturnega območja se lahko pojavijo odstopanja do 0,3 %.

Ker lahko v elektroniki nastane kondenz, se je treba izogibati hitrim temperaturnim spremembam. Tehnico je treba zaradi aklimatizacije izklopiti, če so prisotne velike temperaturne razlike.

4.7 Kazalni in upravljalni elementi

Vrsta zaščite: Naprava za tehtanje in prikazovanje tehtnice: IP65, bremenske celice: IP67



Natančnost prikaza

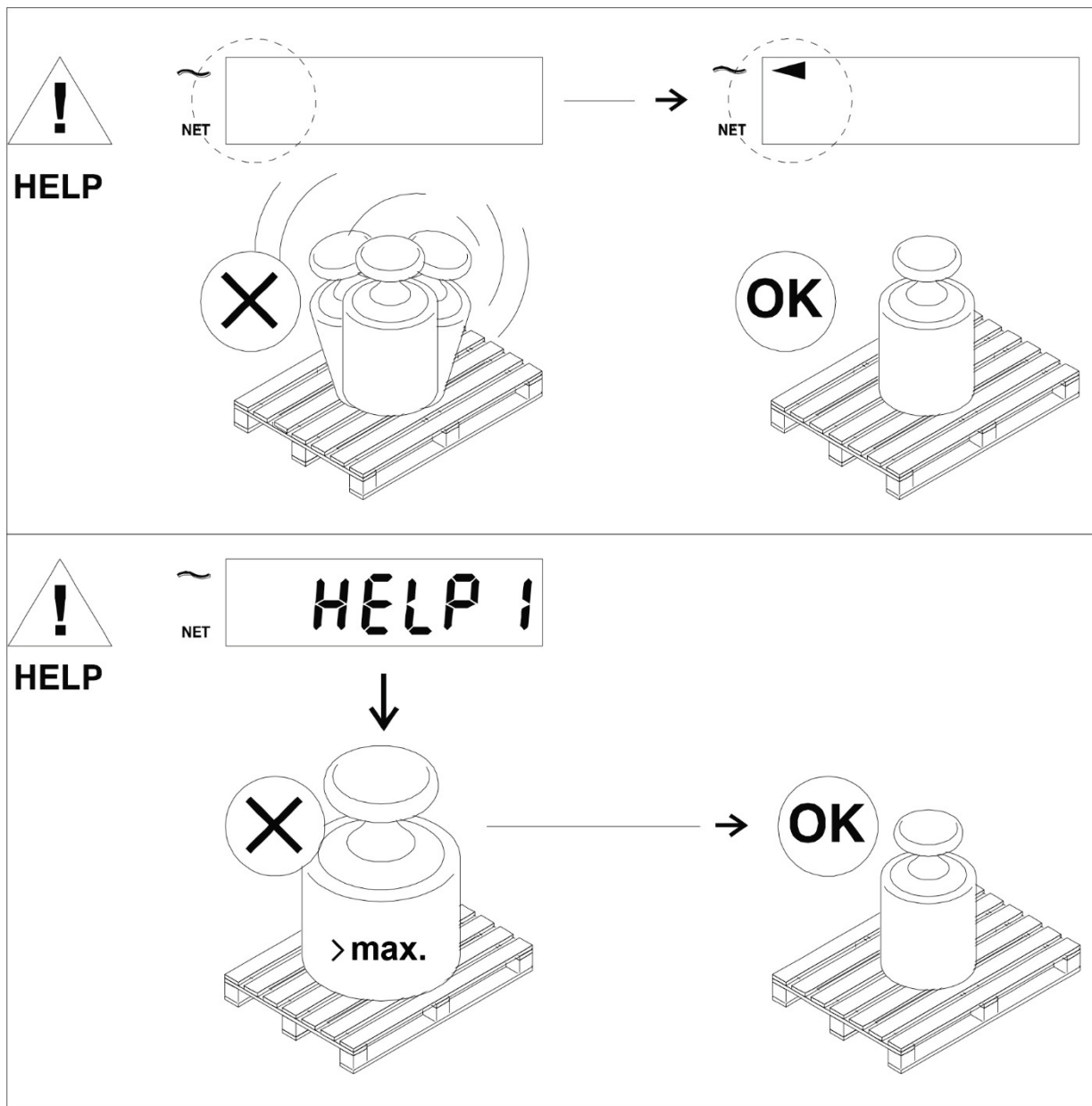
Razpon	Ločljivost
0–2000 kg	1,0 kg

4.7.1 Prikazana sporočila

Na kazalniku se lahko prikažejo naslednja sporočila:

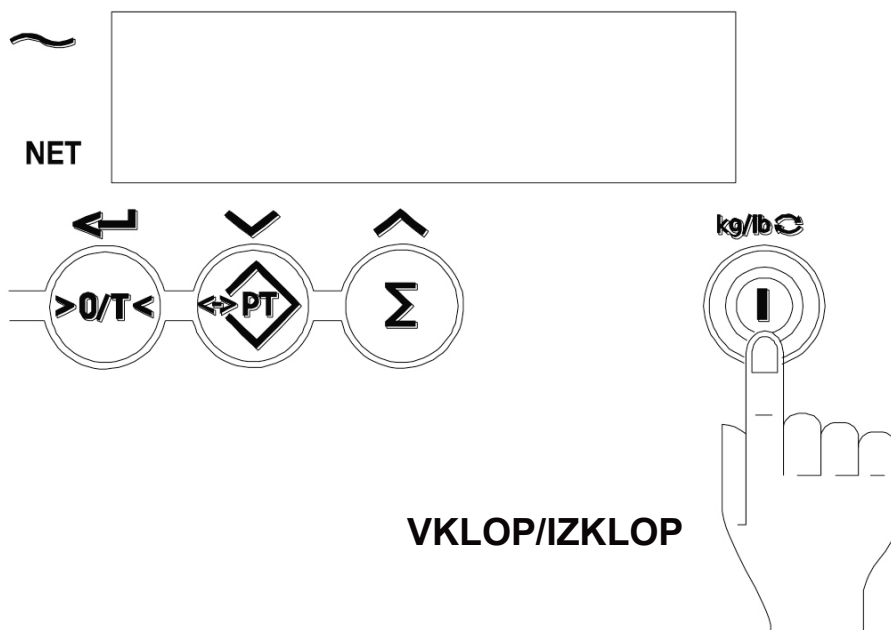
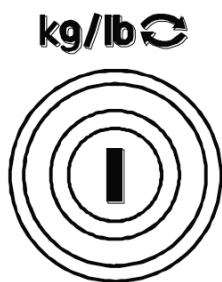


Stehtana masa presega nastavljeno največjo dovoljeno vrednost. Da bi preprečili poškodbe zasлона ali bremenskih celic, je treba sistem za tehtanje takoj razbremeniti

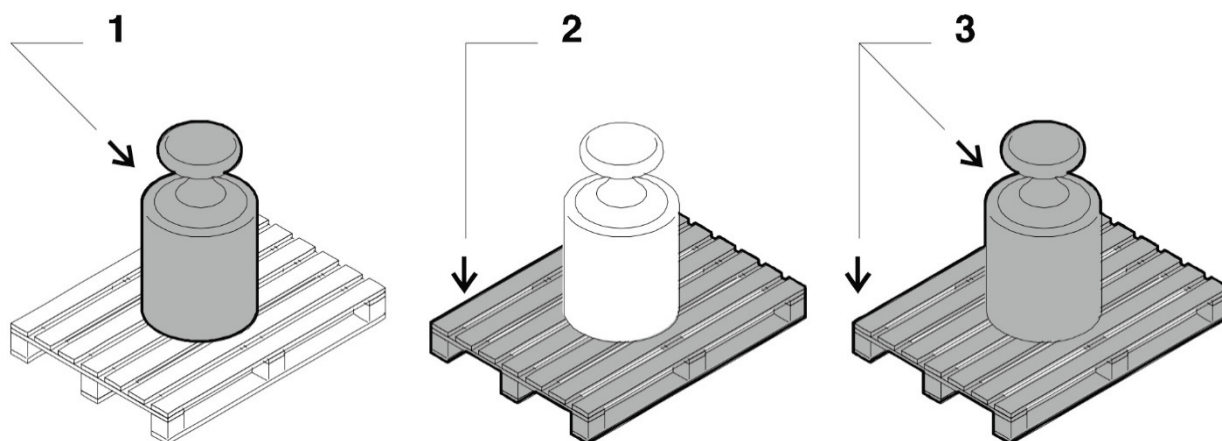


4.8 Tehtanje tovara

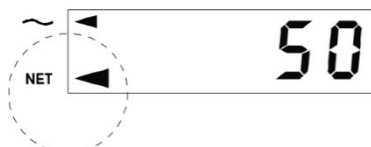
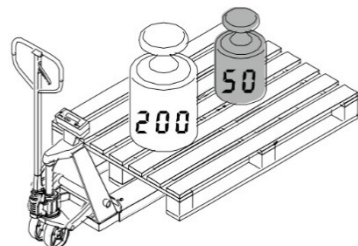
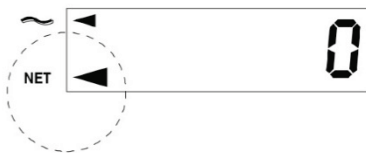
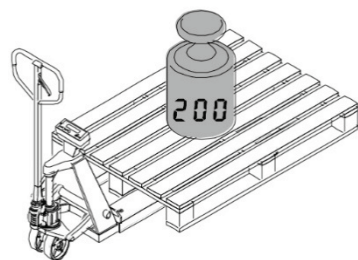
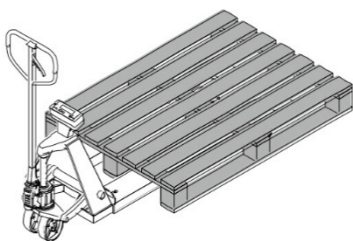
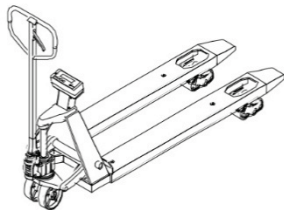
VKLOP/IZKLOP



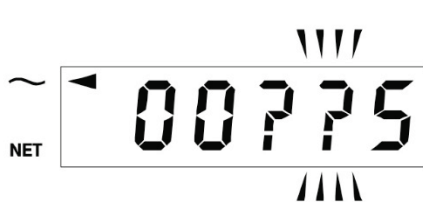
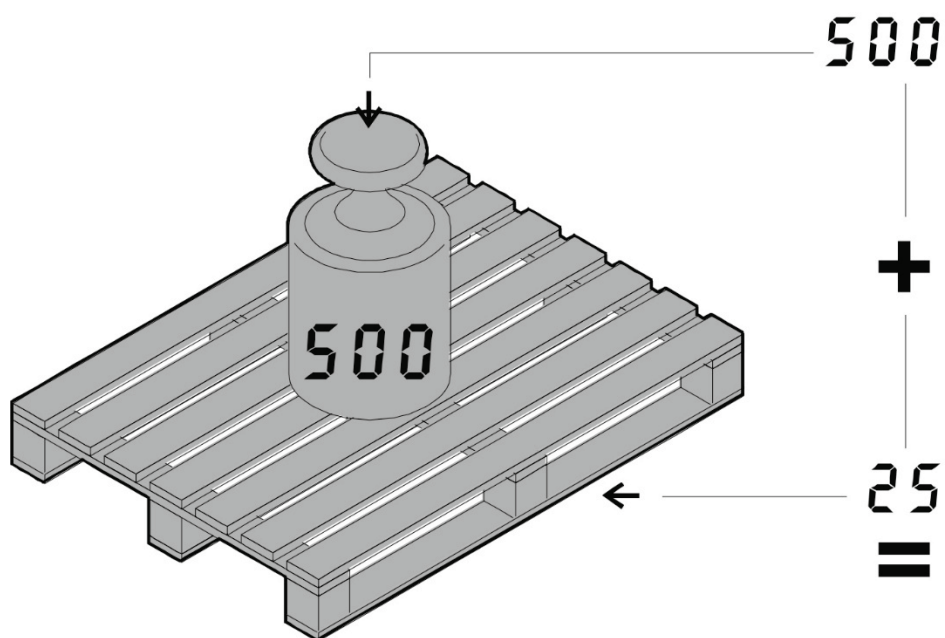
Neto + tara = bruto

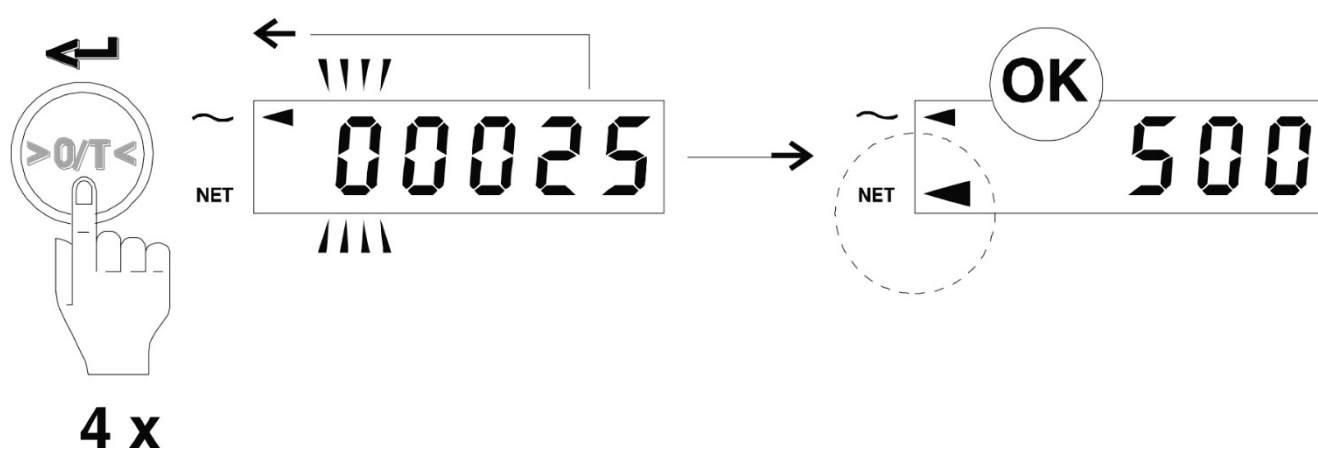
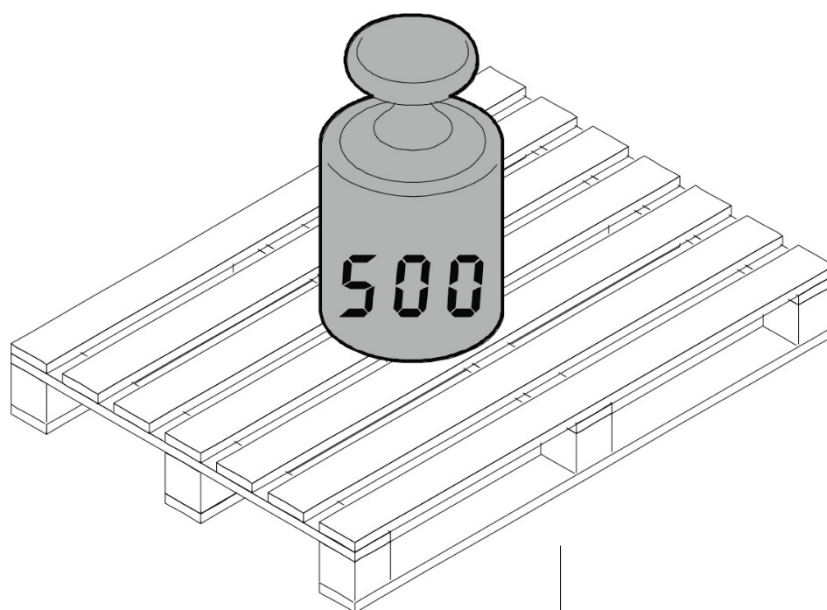


Ničelna in tara funkcija

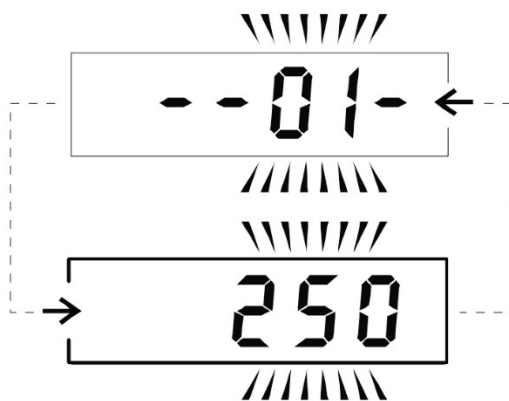
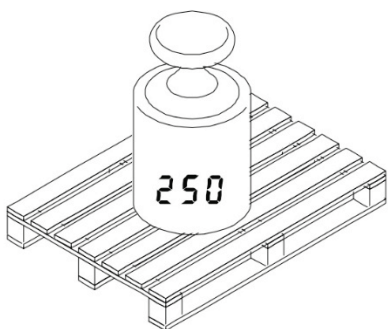
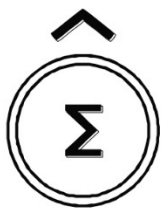


Ročni vnos tare

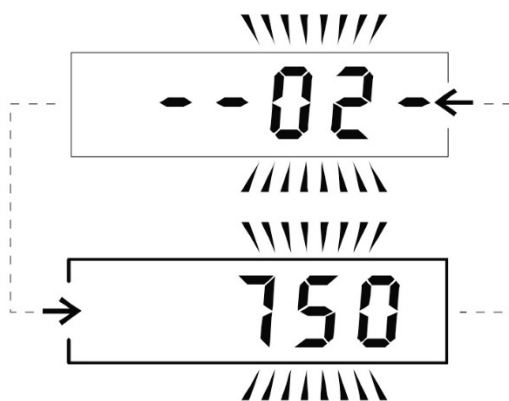
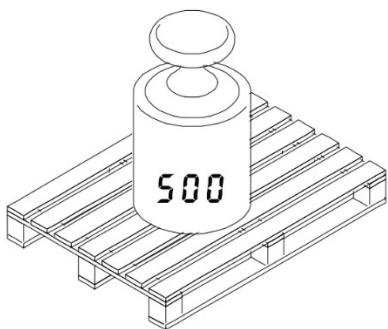




Prištej

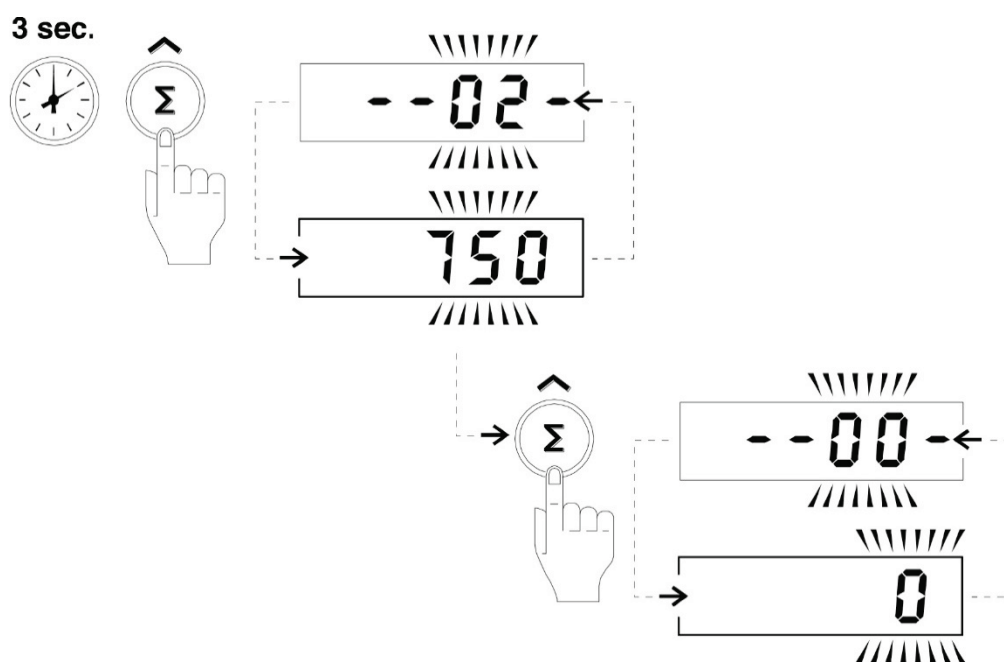


+



=

Skupno in ponastavitev



5.0 Varno parkiranje



Viličarja vedno parkirajte varno.

Viličarja nikoli ne parkirajte na klancu in bremenske vilice vedno popolnoma spustite. Pri transportu na tovornjaku ali priklopniku je treba viličarja strokovno natovoriti. Privežite viličarja in zagozdite kolesa.

5.1 Odpravljanje težav

To poglavje uporabniku omogoča lokalizacijo in morebitno odpravo manjših težav ali posledic napačne uporabe. Če želite omejiti morebitne težave, upoštevajte navodila v zaporedju, kot je navedeno v tabeli.

Težava	Morebitni vzroki	Rešitve
Zaslon na upravljalni in prikazovalni enoti je neberljiv.	– Delovna temperatura pod ali nad ustrezno vrednostjo. – Zrahljani priključek ali prekinjen kabel. – Napetost baterij je prenizka.	– Upoštevajte temperaturo okolice. – Po potrebi obvestite servisno službo proizvajalca. – Zamenjajte baterije.
Motnje kazalnika tehtalnega sistema		– glejte razdelek D, poglavje 4.6 in 4.7.1.
Paletni voziček ne doseže najvišje višine dviga.	– V posodi je premalo olja	– Dolijte olje.
Paletni voziček se ne dvigne.	– V posodi ni olja.	– Dolijte olje.
	– Nečisto olje.	– Zamenjajte olje.
	– Zrak v olju.	– Odzračite hidravlični sistem.
Paletni voziček se ne spusti.	– Tovor je bil pretežek ali enostransko dvignjen, zato je prišlo preobremenitve, ki je povzročila preoblikovanje dviznega bata ali črpalke.	– Zamenjajte dvizni bat ali črpalke
	– Dvizni bat rjavi ali se je zaskočil, ker so vilice dlje časa v dvignjenem položaju.	– Ko viličarja ne uporabljate, ga parkirajte v spuščnem položaju. Dvizni bat mora biti namaščen.
Netesnjenje.	– Tesnilo je obrabljeno ali poškodovano.	– Vstavite novo tesnilo
	– Komponenta je razpokana.	
Paletni voziček se samodejno spusti.	– Nečisto olje blokira izpustni ventil.	– Pravilno zamenjajte olje in očistite izpustni ventil
	– Hidravlični agregat je deloma razpokan ali počen.	– Preglejte poškodovano komponento in jo zamenjajte
	– Zrak v olju.	– Odzračite hidravlični sistem.



Če težave ni bilo mogoče odpraviti s predlaganimi rešitvami, se obrnite na servisno službo proizvajalca, ki ima ustrezno usposobljeno osebje za nadaljnje odpravljanje težav.

E Vzdrževanje viličarja

1 Varnost in zdravje pri delu ter varstvo okolja



Prepovedano je kakršno koli spreminjanje vozila, zlasti njegove varnostne opreme. V nobenem primeru ni dovoljeno spreminjati delovne hitrosti vozila.



Naša kontrola kakovosti velja samo za originalne nadomestne dele. Za zagotavljanje varnega in zanesljivega delovanja vozila uporabljajte samo nadomestne dele proizvajalca. Izrabljene dele in zamenjana delovna sredstva odstranite skladno z veljavnimi okoljevarstvenimi predpisi. Glede zamenjave olja se obrnite na proizvajalčev servis za zamenjavo olja.

Po opravljenih preskusih in vzdrževalnih delih morate opraviti dela iz odstavka »Ponovni zagon«.

2 Varnostni predpisi za servisiranje



Močna vzmetna sila, shranjena v vzmeti upravljalne ročice.

Med razstavljanjem obstaja majhna nevarnost poškodbe roke ali obraza. Če želite pridržati vzmetno ploščo, vstavite vijak vodoravno skozi luknjo. Vijak Ø 8 mm, optimalna dolžina sornika 10 cm.

Demontažo hidravlične enote smejo izvajati samo usposobljeni strokovnjaki s posebnim orodjem.

Vzdrževalno osebje: Vzdrževanje in popravila viličarja sme izvajati samo strokovno osebje. Osebje servisne službe proizvajalca je posebej usposobljeno za tovrstna dela.

Dviganje in zagozdenje: Za dviganje vozila smete pritrditveno opremo pritrditi samo na predvidena mesta. Za zagozdenje uporabite ustrezna sredstva (kline ali lesene klade), da preprečite zdrs ali prevrnitev vozila. Dela pod dvignjenim tovorom smete izvajati, samo če je tovor pritrjen z dovolj močno verigo.

Kolesa: Kakovost koles vpliva na stabilnost in vozne lastnosti vozila. Pri zamenjavi tovarniško montiranih koles/koleščkov morate uporabiti izključno originalne nadomestne dele proizvajalca, saj v nasprotnem primeru podatkov s tipske ploščice ni mogoče upoštevati.

3 Vzdrževanje in pregled

Natančno in strokovno vzdrževanje je najpomembnejši pogoj za varno uporabo viličarja. Zanemarjanje rednega vzdrževanja lahko povzroči izpad uporabe viličarja ter predstavlja tudi nevarnost za osebe in objekt.



Vsaki 4000 delovnih oziroma najmanj vsaki 6 mesecev preverite nivo olja (tip: ISO VG32, viskoznost 30cSt pri 40 °C). Prostornina: 0,4 litra.

Vsak mesec namažite vse zgibe z drsnim lakom, ki vsebuje MoS2.

3.1 Delovna sredstva

Ravnanje z delovnimi sredstvi: Ravnanje z delovnimi sredstvi mora vedno potekati strokovno in v skladu s predpisi proizvajalca.



Nestrokovno ravnanje ogroža zdravje, življenje in okolje. Delovno sredstvo je dovoljeno hraniti samo v posodah, ki ustrezajo predpisom. Sredstva so lahko vnetljiva, zato ne smejo priti v stik z vročimi sklopi ali odprtim ognjem.

Delovna sredstva hranite samo v čisti posodi. Mešanje delovnih sredstev različnih kakovosti ni dovoljeno. Odstopanje od tega predpisa je dovoljeno samo, če je mešanje izrecno predpisano v teh navodilih.

Preprečite razlitje. Razlito tekočino takoj odstranite z ustreznim vezivom, zmes delovnega sredstva in veziva pa odstranite v skladu s predpisi.

4 Navodila za vzdrževanje

4.1 Priprava vozila za vzdrževanje in servisiranje

Opravite vse potrebne varnostne ukrepe za preprečevanje nesreč pri vzdrževanju in servisiranju.



Če je viličar med popravilom/vzdrževanjem postavljen na bok, lahko pride do prekinitve črpalnega toka črpalke. Pred ponovnim zagonom večkrat premaknite upravljalno ročico navzgor in navzdol, ročaj pa naj bo v položaju spuščanja, da začne črpalka znova črpati.

4.2 Ponovni zagon

Ponovni zagon po čiščenju ali vzdrževanju lahko opravite šele, ko izvedete to:

- Podmažite viličarja.
- Odzračite hidravlični sistem, tako da je ročni paletni viličar voziček dvignjen do konca.

5 Varnostni pregled po določenem času in izrednih dogodkih



Tehnični pregled opravite skladno z nacionalnimi predpisi. Podjetje Jungheinrich priporoča pregled skladno s FEM 4.004.

Vozilo mora najmanj enkrat letno (upoštevajte zakonodajo) ali po posebnih dogodkih pregledati za to usposobljena oseba ter podati mnenje in oceno samo s stališča varnosti, neodvisno od delovnih in gospodarskih razmer. Oseba mora dokazati zadostno znanje in izkušnje, da je sposobna oceniti stanje viličarja ter učinkovitost varnostnih naprav po pravilih tehnike in skladno z načeli za pregled viličarjev.

Opraviti mora popoln tehnični pregled viličarja glede varnosti pri delu. Poleg tega je treba temeljito preveriti, ali je viličar morda poškodovan zaradi nestrokovne uporabe. Treba je napisati zapisnik o opravljenem pregledu. Rezultate pregleda hranite vsaj do drugega zaporednega pregleda.

Za takojšnjo odpravo težav mora poskrbeti operater.



Viličar je treba po opravljenem pregledu opremiti s kontrolno plaketo, Na kateri je naveden datum (mesec in leto) naslednjega pregleda.

6 Odpis vozila iz uporabe in odstranjevanje



Odpis viličarja iz uporabe in njegovo odstranjevanje opravite skladno z veljavno nacionalno zakonodajo. Zlasti upoštevajte predpise za odstranjevanje baterije, delovnih sredstev ter elektronskih in električnih delov med odpadke.